



**English**

Your Oral-B® toothbrush has been carefully designed to offer you and your family a unique brushing experience that is both safe and effective.

**IMPORTANT**

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- This product is not intended for children 3 years and under. Children from 3 to 14 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the toothbrush, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.

## Brush heads

Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.



**Oral-B CrossAction brush head**  
Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

Our **dynamic TriZone brush head** can be used with all common brushing techniques.



**Oral-B TriZone brush head**  
features triple zone cleaning action for outstanding plaque removal, even in between teeth.

Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

## Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head carefully under running water for some seconds with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Clean both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. Disassemble charging unit before cleaning. Never place the charger in dishwasher or water; it should be cleaned with a damp cloth only. Brush head holder, brush head compartment and protective cover are dishwasher-safe (picture 7).

Subject to change without notice.

## Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



## Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

## Русский

Зубная щётка Oral-B® была специально разработана для того, чтобы предложить вам и вашей семье чистку зубов безопасным и эффективным способом.

## ВАЖНО

- Периодически проверяйте шнур электропитания на наличие повреждений. В случае наличия повреждений отнесите зарядное устройство в сервисный центр Oral-B. Не используйте поврежденное или неработающее устройство. Не пытайтесь самостоятельно модифицировать или починить данный продукт. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током и иным повреждениям.
- Данный продукт не предназначен для детей до 3 лет. Дети от 3 до 14 лет и лица с ограниченными физическими или умственными способностями или с недостаточным опытом могут использовать зубную щетку под контролем лиц, отвечающих за их безопасность, либо после инструктирования по вопросам использования и мерам безопасности.
- Дети не должны чистить и разбирать зубную щетку.
- Не игрушка!
- Используйте данное устройство только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте запасные или дополнительные детали, не рекомендованные фирмой изготовителем.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Если зубную щетку уронили, насадка должна быть заменена перед следующим использованием, даже если нет видимых повреждений.
- Не погружайте зарядное устройство в воду или иную жидкость; не держите его в местах, откуда оно может упасть в раковину или ванну. Не пытайтесь достать упавшее в воду зарядное устройство. Немедленно отключите его от электропитания.

- Не разбирайте данное устройство самостоятельно, за исключением случаев замены аккумулятора. При замене аккумулятора действуйте осторожно, стараясь не замкнуть положительный (+) и отрицательный (-) контакты.
- Во время отключения устройства от электропитания всегда держитесь за штекер, а не за сам шнур. Не дотрагивайтесь до штекера шнура электропитания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- В случае если вы проходите стоматологическое лечение, проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом-стоматологом перед началом использования данной зубной щетки.
- Эта зубная щетка — устройство для персонального ухода, не предназначенное для использования разными пациентами в стоматологических клиниках или учреждениях.
- Насадку зубной щетки необходимо менять каждые 3 месяца или чаще, когда щетинки изношены.

## Описание

- a Сменная насадка
- b Индикатор датчика давления (в зависимости от модели)
- c Кнопка включения/выключения (выбор режима)
- d Ручка щетки
- e Индикатор заряда
- f Индикатор низкого уровня заряда
- g Основное зарядное устройство
- h Держатель для насадок (в зависимости от модели)
- i Контейнер для насадки с защитной крышкой (в зависимости от модели)

## Спецификация

Спецификацию электропитания см. на дне зарядного устройства.  
Уровень шума: ≤65 дБ (А)

## Подсоединение и зарядка

Ручка вашей зубной щетки водонепроницаема, электрически безопасна и создана специально для использования в ванной комнате.

- Включите основное (g) или сборное зарядное устройство (рис. В/С) в электрическую розетку и поставьте ручку щетки (d) на зарядное устройство.

- Зеленый индикатор зарядки (e) мигает, пока ручка заряжается. Когда ручка будет полностью заряжена, индикатор погаснет. Полная зарядка аккумулятора занимает до 22 часов и обеспечивает до 7 дней регулярной чистки зубов (два раза в день, по 2 минуты) (рис. 1).

Внимание: После полной зарядки зеленый индикатор может начать мигать не сразу, это может занять 10–15 минут.

- При низком уровне заряда аккумулятора красный индикатор низкого уровня заряда (f) начнет мигать после включения/выключения щетки.
- При ежедневном использовании щетки вы можете хранить ручку на зарядном устройстве, чтобы поддерживать полный уровень заряда щетки. Избыточная зарядка аккумулятора невозможна.

Для сохранения максимальной емкости аккумулятора минимум каждые 6 месяцев отключайте зарядное устройство и при регулярном использовании полностью разряжайте аккумулятор.

## Использование электрической зубной щетки

### Техника чистки

Намочите головку зубной щетки и нанесите на нее зубную пасту. Чтобы избежать разбрызгивания, поднесите щетку к зубам, а затем включите ее (рис. 2). При использовании возвратно-вращательных насадок Oral-B медленно перемещайте головку от одного зуба к другому, задерживаясь на поверхности каждого зуба несколько секунд (рис. 5). Если вы используете насадку Oral-B TriZone, поместите головку зубной щетки и щетинки под небольшим углом к линии десен. Слегка надавите и чистите зубы выметающими движениями, как вы это делаете обычной зубной щеткой (рис. 6).

При любой насадке начинайте чистить сначала снаружи, а затем внутри. На заключительном этапе почистите жевательные поверхности зубов. Чистка каждого из 4 квадрантов рта должна занимать равное количество времени. Не надавливайте слишком сильно, щетка производит очистку зубов автоматически. Вы можете также проконсультироваться со своим дантистом или стоматологом-гигиенистом, чтобы определить подходящую вам технику чистки зубов.

В течение первых дней использования электрической зубной щетки десны могут слегка кровоточить. Обычно кровотечения прекращаются после нескольких дней использования щетки. Если кровоточивость сохраняется более двух недель, обратитесь к стоматологу. Если у вас чувствительные зубы и десны, Oral-B рекомендует использовать режим «Чувствительная» чистка (наличие зависит от модели) в комбинации с насадкой Oral-B Sensitive.

### Режимы чистки зубов (в зависимости от модели)

| Модель 500-1000 | Модель 800 | Модель 2000 | Модель 3000 | Модель 4000-5000 | Режимы чистки зубов (Для типа ручки 3756)   |
|-----------------|------------|-------------|-------------|------------------|---|
| ✓               | ✓          | ✓           | ✓           | ✓                | <b>Режим «Ежедневная чистка»</b><br>– обычный режим для ежедневной чистки полости рта.                                  |
|                 | ✓          |             | ✓           | ✓                | <b>Режим «Чувствительный»</b><br>– мягкая, но тщательная чистка чувствительных областей полости рта.                    |
|                 |            |             |             | ✓                | <b>Режим «Полировка»</b><br>– исключительная полировка и естественное отбеливание зубов в особых случаях или ежедневно. |
|                 |            | ✓           | ✓           | ✓                | <b>Режим «Массаж»</b><br>– мягкий массаж десен.   |

Переключение между режимами:

На вашей зубной щетке уже автоматически установлен режим «Ежедневная чистка». Для переключения в другой режим последовательно нажмите кнопку включения/выключения. Чтобы отключить щетку в определенном режиме, например, «Чувствительный», нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения до остановки мотора.

### Датчик давления

Для защиты ваших зубов и десен от чрезмерной нагрузки на щетке установлен датчик давления. Если вы слишком сильно нажимаете на щетку, красный датчик индикатора давления (b) загорается (рис. 4) (в зависимости от модели), напоминая вам, что нужно уменьшить давление.

Кроме того, возвратно-вращательные движения щетки продолжатся, а пульсации прекратятся, и вы также услышите особый звук во время чистки. Периодически необходимо проверять функционирование датчика давления, слегка нажимая на головку щетки во время использования.

### Профессиональный таймер

Короткий прерывающийся звук через каждые 30 секунд напоминает вам о необходимости равномерной чистки каждого

квадранта полости рта (рис. 3). Более долгий прерывающийся звук извещает вас о том, что рекомендуемые стоматологами 2 минуты чистки подошли к концу. Пройденное время чистки фиксируется встроенным таймером даже при кратковременном отключении щетки во время чистки. При паузе во время чистки свыше 30 секунд таймер обнуляется.

### Сменные насадки

**Возвратно-вращательные насадки Oral-B** могут быть использованы для тщательной чистки зубов.



#### Насадка Oral-B CrossAction

Самая современная насадка. Щетинки, расположенные под углом друг к другу, обеспечивают тщательную очистку зубов. Поднимает и счищает налет.

**Динамическая насадка Oral-B TriZone** может быть использована в сочетании со всеми техниками чистки зубов.



#### Насадка Oral-B TriZone

Эффект тройной чистки для безупречного удаления налета даже между зубами.

Стоматологи рекомендуют менять насадку зубной щетки каждые 3 месяца. У всех насадок есть голубые щетинки INDICATOR® для того, чтобы помочь вам узнать о времени, когда вам необходимо заменить насадку. При ежедневной тщательной чистке зубов дважды в день по 2 минуты голубые щетинки постепенно обесцвечиваются в течение 3 месяцев, таким образом информируя вас о необходимости замены насадки. Если щетинки изнашиваются до того, как потеряют цвет, это значит, что вы слишком сильно давите на щетку при чистке зубов и десен.

Не рекомендуется использовать сменные насадки Oral-B FlossAction и Oral-B 3DWhite с брекетами. Вы можете использовать сменную насадку Oral-B Ortho, специально разработанную для чистки вокруг ортодонтических конструкций.

### Рекомендации по чистке

После использования головку щетки следует аккуратно промывать под струей воды при включенной рукоятке в течение нескольких секунд. Выключите щетку и снимите насадку. Промойте все части отдельно под струей воды, затем вытрите их насухо перед тем, как снова собрать щетку. Разберите зарядное устройство перед тем, как приступить к его чистке. Ни в коем случае не помещайте зарядное устройство в посудомоечную машину или воду. Чистка зарядного устройства должна осуществляться только при помощи влажной тряпки. Держатель для насадки, контейнер для насадки и защитную крышку можно мыть в посудомоечной машине (рис. 7).

В изделие могут быть внесены изменения без уведомления.

### Защита окружающей среды

Рданное устройство содержит аккумуляторные батареи и/или электрические отходы, подлежащие утилизации. В интересах защиты окружающей среды не выбрасывайте его вместе с домашним мусором. Утилизация может быть произведена в пунктах сбора электрических отходов в вашей стране.



### Гарантия

На данное изделие распространяется ограниченная гарантия в течение 2 лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки. Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется компанией Braun или ее дистрибьютором.

Данная гарантия не распространяется на: случаи повреждения вследствие неправильного использования, естественного износа или использования, особенно в отношении насадок для рукоятки щетки, а также дефектов, не влияющих на работу или ценность устройства.

Действие гарантии прекращается при осуществлении ремонта неавторизованными сервисными службами и использовании иных запчастей, кроме оригинальных запчастей Braun.

Для осуществления гарантийного обслуживания передайте данное изделие в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun вместе с чеком, подтверждающим покупку изделия.

### Сделано в Германии

Дата производства указана на щетке в виде трехзначного кода. Первая цифра=последняя цифра года, последующие две цифры=порядковый номер недели производства. Например, код «345» означает, что продукт произведен в 45-ю неделю 2013 года.

Электрическая зубная щетка тип 3756 с зарядным устройством тип 3757

220-240 Вольт  
50-60 Герц  
0.9 Ватт

Произведено в Германии для Braun GmbH/Браун ГмБХ  
Frankfurter Strasse 145  
61476 Kronberg, Germany/Германия

Гарантийный срок/Срок службы 2 года



ВУ Импортёр/Служба потребителей:

ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия,  
125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.  
Тел. 8-800-200-20-20

### Українська

Ваша зубна щітка Oral-B® була спеціально розроблена, щоб запропонувати Вам і Вашій родині унікальний метод чищення зубів, який одночасно є і безпечним для Ваших зубів, і ефективним.

### ВАЖЛИВО!

- Періодично перевіряйте шнур електроживлення на наявність пошкоджень. У випадку виявлення пошкоджень, віднесіть зарядний пристрій до сервісного центру Oral-B Braun. Не використовуйте

**Oral-B®**

**PRO** powered by **BRAUN**

**TRIZONE**  
**500-5000**



Charger Type 3757  
Handle Type 3756



- GB** 0 800 731 1792
- IE** 1 800 509 448
- RU** 8-800-200-20-20
- UA** 0 800 505 000
- KZ** 8-800-080-50-52
- IL** 1-800-666-775

**Internet:**

[www.oralb.com](http://www.oralb.com)  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany

**Charger type 3757**  
**Handle type 3756**

97253544/III-15  
GB/RU/UA/KZ/UZ/KG/MNG/AZ/GE/IL